

ISTITUT LADIN "MICURÁ DE RÜ"

I - 39030 San Martin de Tor - Val Badia (BZ) Tel. (0474) 523110 - 523320 / Fax (0474) 523455
Secretariat Gherdëina: I-39048 Sëlva - Val Gherdëina (BZ) Tel. (0471) 794268

VERBAL DE RESSOLUZIUN
VERBALE DI DELIBERAZIONE
BESCHLUBNIEDERSCHRIFT

Nr. 02/2025

AL REVERDA: *Surantuta dl plann anual di movimënc de cassa.*
OGGETTO: *Adozione piano annuale dei flussi di cassa.*
BETRIFFT: *Annahme des jährlichen Liquiditätsflussplanes.*

L'ann 2025
L'anno
Im Jahre

ai 20
addi
am

dl mëis de *forá*
del mese di
des Monats

dales 8:30
alle ore
um Uhr

s'al abiné le
si sono riuniti i componenti il
haben sich die Mitglieder des

**Consöi d'Istitut
Consiglio d'Istituto
Institutsrates**

versammelt.

Chisc signurs é presënc:
Sono presenti i signori:
Anwesend sind die Herren:

**Moroder Adelheid Lara
Senoner Monika
Senoner Christoph
Runggaldier Jürgen
Dapunt Heidi**

Al mancia i signurs:
Sono assenti i signori:
Abwesend sind die Herren:

Secreteria:
Segretaria:
Sekretärin:

Dapunt Heidi

Le Presidënt detlarëia daverta la sentada, do ch'al á constaté le numer legal di aconsiadus,
Il Presidente, constatato il numero legale degli intervenuti, dichiara aperta la seduta
Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit erklärt der Präsident die Sitzung für eröffnet

y präia i presënc da tó na ressoluziun sön:
e invita gli intervenuti a deliberare sul seguente oggetto:
und ersucht die Anwesenden, über folgenden Gegenstand zu beschließen:

Surantuta dl plann anual di movimënc de cassa.
Adozione piano annuale dei flussi di cassa.
Annahme des jährlichen Liquiditätsflussplanes.

Chësc verbal é gnü publiché sön la
tofla dl Istitut.

Il presente verbale è stato pubblicato
all'Albo dell'Istituto.

Diese Niederschrift wurde an der
Amtstafel des Institutes
veröffentlicht.

Le Secreter
Il Segretario - Der Sekretär



Ortié ala Junta Provinciala
Inviata alla Giunta Provinciale
An den Landesausschuss
übersandt

ai
il
am

Prot. Nr.

**DER VERWALTUNGSRAT
IL CONSIGLIO D'AMMINISTRAZIONE
LE CONSËI D'AMINISTRAZIUN**

VISTO l'articolo 6, comma 1, del decreto-legge n. 155 del 2024, volto a rafforzare le misure per la riduzione dei tempi di pagamento (Riforma PNRR 1.11)

NACH EINSICHTNAHME in den Artikel 6, Absatz 1, des Gesetzesdekretes Nr. 155 von 2024, das darauf abzielt, die Maßnahmen zur Verkürzung der Zahlungsfristen zu verstärken (Reform PNRR 1.11).

ODÛ l'articul 6, coma 1, dl decret-lege n. 155 dl 2024, che vëiga dant da renforzé les mosöres por le smendrimënt di tèmps de paiamënt (Reforma PNRR 1.11).

CONSTATO che gli enti strumentali della Provincia Autonoma di Bolzano che adottano la contabilità economico-patrimoniale siano tenuti a redigere, annualmente, un piano annuale dei flussi di cassa.

FESTGESTELLT, dass die Körperschaften der Autonomen Provinz Bozen, die die kaufmännische Buchführung anwenden, verpflichtet sind, jährlich einen Liquiditätsflussplan zu erstellen.

CONSTATË, che i ënc stromentai dla Provinzia Autonoma de Balsan che adotëia la contabilitè economica-patrimoniala, é obliá da lauré fora, vigni ann, n plann anual di movimënc de cassa.

VISTA la L.P. n. 27 del 31.07.1976 e modifiche approvate con L.P. n. 14 del 04.07.90 e L.P. n. 7 del 17.09.2024 e visto lo Statuto dell'Istitut Ladin Micurá de Rù;

NACH EINSICHTNAHME in das L.G. Nr. 27 vom 31.07.1976 und in die nachfolgenden Änderungen, genehmigt mit L.G. Nr. 14 vom 04.07.90 und L.G. Nr. 7 vom 17.09.2024 und nach Einsichtnahme in das Statut des Istitut Ladin Micurá de Rù;

ODÛDA la L.P. n. 27 di 31.07.1976 y mudaziuns suandëntes aprovades cun lege provinciala n. 14 di 04.07.90 y lege provinciala n. 7 di 17.09.2024 y odü le Statut dl Istitut Ladin Micurá de Rù;

SU PROPOSTA del Presidente, all'unanimità di voti favorevoli legalmente espressi, il Consiglio d'amministrazione

AUF VORSCHLAG des Präsidenten, mit gesetzmäßig zum Ausdruck gebrachter Stimmeneinhelligkeit

SÖN PROPOSTA dl Presidënt, cun l'unanimité dles usc consenziëntes pronunziades legalmënter,

*b e s c h l i e ß t
d e l i b e r a
d e l i b e r ë i a*

der Verwaltungsrat,
le Consëi d'aministrazium,

1. di approvare l'allegato piano annuale dei flussi di cassa del I. trimestre 2025.
den beigelegten jährlichen Liquiditätsflussplan des I. Trimesters 2025 zu genehmigen.
da aprové le plann anual injunté di movimënc de cassa dl I. trimester 2025.

2. di inoltrare il piano all'organo di controllo per le verifiche previste dall'art. 6, comma 2, del DL 155/2024.
den Plan dem Kontrollorgan zur Überprüfung gemäß Artikel 6, Absatz 2, des GD 155/2024 vorzulegen.
da ti mené inant le plann al organ de control por les verifiches preodüdes dal art. 6, coma 2, dl DL 155/2024.

3. di inoltrare la presente delibera all'Ufficio Vigilanza finanziaria per i provvedimenti di competenza.
diesen Beschluss dem Amt für Finanzaufsicht für die Maßnahmen seiner Zuständigkeit zu übermitteln.
da ti ortié chësta delibera al'Ofize control dles finances por i provedimënc de competënza.

4. di pubblicare il suddetto piano sul sito internet dell'Istituto Ladino Micurá de Rù nella sezione Amministrazione Trasparente – bilanci.
den genannten Plan auf der Webseite des Ladinischen Institutes Micurá de Rù im Bereich Transparente Verwaltung – Bilanzen zu veröffentlichen.
da publiché chësc plann sön le sit internet dl Istitut Ladin Micurá de Rù tla sezium Amministrasiun Trasparënta – bilanc.

Do che chësc verbal é gnü lit, él gnü aprové y sotescrit.
Data lettura del presente verbale, viene approvato e sottoscritto.
Nach Vorlesung wird diese Niederschrift genehmigt und unterzeichnet.

Le President - Il Presidente - Der Vorsitzende


Firmato digitalmente da:
Moroder Adelheid Lara
Firmato il 2025/02/25 09:39
Seriale Certificato: 4089816
Valido dal 12/12/2024 al 12/12/2027
InfoCertare: Qualified Electronic Signature CA
Adelheid Lara Moroder

La Secreteria - La Segretaria - Die Sekretärin


Heidi Dapunt

Por copia te döt anfat al original, rilasciada sön cherta nia bolada por pratighes d'aministrasiun.
Per copia conforme all'originale, rilasciata in carta libera per uso amministrativo.
Für die Übereinstimmung mit der Urschrift, ausgestellt auf stempelfreiem Papier für Verwaltungszwecke.

ai - lí - am

Odü: Le President
Visto: Il Presidente - Geschen: Der Präsident

Adelheid Lara Moroder

La Secreteria - La Segretaria - Die Sekretärin


Heidi Dapunt